Ն՝ 9682 1917 ՅՈՒՆԻՍ 7—20 ԶԱՐՇԷՆՊԻՀ 20 ՀԱԶԻՐԱՆ 1333 33ԻՆԱԻ ՏԷՆԷ

جريدهٔ شرقيه
(تاريخ تاسيسى ۱۲۹۳)

ՃԷՐՈՒՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

20 ԲԱՐԱ Թարիխը բէէսիսի 1877

صاحب امتياز آغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك
بك اوغلنده كوچك پارمق قپوده ابيل
سوقاغنده ۱۳ نومرولى دائرهٔ مخصوصه‌سنده

ՄԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԱԶ Վէ ՄԻԻՏԻՊԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Միւհասիպի՝ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Պեյօղլընճա Քիւչիւք Բարմաղ Դարուտա
Իպիլ սոզաղընճա Նօ. 13

ԱԳՕՆԷ ԳԻՅԱԹԸ.— Մէկ էլիք 130, ալիթը այլըգ 70, իւչ այլըգ 40։

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

19ՄԱՅԻՍ 1333 թարիխի զարարկեահը ուսմուսինին բեպլիոը բեսմիսի տիր։

Գաֆկաս ճէպհէսինէ սոյ ճէնահտա էլլի քիշիլիք պիր տիւշման գուվվէթինին եաբմագ իսթէտիկի պասպն տէֆ իտիլտի։

Սինա ճէպհէսի սազ ճէնահտա ֆասըլալը թօքճը աթէշի օլաբ։

Տիկէր ճէպհէլէրտէ պիր հատիսէ օլմամըշ տըր։ Մ.

ԱՄԷՐԻԳԱՆԸՆ ԻԹԻԼԱՖԱ ԵԱՐՏԸՄԸ

Ժընէվատէն «Պէրլինէր Թակէպլաթ»ա պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Ղարպ ճէպհէսինէ կէօնտէրիլէճէք իլք գաֆիլէի սէֆէրիյէ 7 պին տէյիլ 70 պին քիշիատէն միւրէքքէպ օլաճագ տըր։ Իթիլաֆ գուվվէի պահրիյէսիյլէ թէշրիքը մէսայի իտէճէք օլան վէ թօրբիաօ մուխտրրիպի աէվրիյէ սէֆայինինատէն միւրէքքէպ օլան Ամէրիգա ֆիլօսընա էվրօբա սուլարընտա պէքլէնիյօր։ Հ.

*** Ամէրիգա մալիյէ նազրը հարպ մասրաֆքընը՝ 8 միլիարը խազինէ թահվիլաթցյա գաբանմըշ օլարագ 10 միլիար տօլար թախմին իտիյօր։ Մ.

ՌՈՒՍԻՍ ԱՀՎԱԼԻ.

Բէրէնսքի-նին ճէպհէյէ սէյանաթընտա աթիսէքի սէրկիւզէշի վագը օլմուշ տըր։ Նազրընն հարպճույանէ պիր նուբզընտան սոնրա պիր առքէր ֆէթհ օլընան հուրրիյէթին թագ Լիյէսի իշիւն պիր թէարրուզ զարուրի՝ տիր սէյու սօրմասը իւզերինէ, նազը՝ պուճինէթի անճագ պաշ գ-մանտան թային իտէպիլիր օլաուշընը սէօյլէմիշ տիր։ Առքէր էկէր թէարրուզա կէչիլիրսէ, բէք չօգ Ռուսլարընն էօլէճէկինի վէ էօլիւլէր ալ հուրրիյէթանէն իսթիֆտէ իտէմէզ օլտուղընը սէօյլէմիշ տիր։ Բէրէնսքի պու առքէրի օրտուտան չըգարմասընը ալայ գօմանտանընա էմր իթմիշ տիր։ Հ.

*** Ռուսիանընն 1913տէն պէրու Իթիլաֆլա ազտ իթտիկի խաֆի ահանամէլէրին նապէտիտ օլտուղը մալիւմ տիր։ Ռիվայէթէ կէօրէ, պու ահանամէլէր ապրիլ սօնլարընտա, եանի Միլիուզօֆքն հէնուզ իսրիճիյէ նէզարէթընտէ պուլընարդը սրրատա հէրինտէն գալարբլըգը, սոնրա մէյտանա չըգարբլմամըշ տըր։ Ռուս սօսիալիսթլէրինին ֆիքրինէ կէօրէ, պու հիքմէթամիզ իշտէ միւթթէֆիգ պէօյիւք պիր տէվլէթին բարմաղը վար տըր քի, պու տէվլէթ՝ ինկիլիթէրրա, Ֆըրանսա վէ 1913տէքի Ռուս առքէրի ֆըրզասընընն հարպճույանէ սիյասէթի հագզընտա մանէատար օլուպ, հարպը ճիհանը թահրիք իտէն Իթիլաֆ մանօվրալարընը մէյտանա չըգարաճագ օլան իտաֆի ահանամէլէրին նէյրինէ մանի օլմագ իշիւն հիչ պիր չէյտան նիւքիւլ իթմէզ։ Հ.

*** Պիր խայլի չօճուգ վէ գասընլարընն Բէթերսպուրկը թէրքէ մկմ. էճնէպիյէյ կիթտիքլէրինի «Աֆթէն-պլատէթ» եազըյօր։ Պունտան Ռուսիատա պէօյիւք վագզալար զուռուր իտէճէկի անլաշընըյօր։ Գ.

ԱՎՍԹՐԻԱ ԴԱՊԷՆԷՍԻՆԻՆ ԻՍԹԻՖԱԱԸ.—Վիէննա կազէթալարը, մէճլիսը վիւքէլանընն տիւնքի իճթիմարնտա պիւթիւն զապինէ էրքեանընընն իսթիֆասընը պու կիւն իմբէրատօրա թագտիմինէ զարար վերիլմիկինի եազըյօրլար։ Գ.

*** Գլամ Հարթինիք զապինէսի մէճլիսը մէպուսանտա էքսէրիյէթի թէէմին իտէմէտիկինտէն վէ Լէհլեր գիւպի տէ հիքիւմէթէ եարտըմ իթմէյէճէկինի իլան իթմիշ օլտուղընտան, պիր պուհրանը նուզզար վուզուր մուհազզազ տըր։ Եէնի զապինէյի թէշքիլէ Սօցմիւլլեր վէեահիսարէքին մէմուր իտիլմէսի միհթիմէլ տիր։ Մ.

ՄՈՒՀԱՊՊԷԹ ՕՏԱՍԸ

ՊԻՐԻՆՃԻ ԳԼՍՄ

—o—

14.— ՎԱԼԻՏԷ

—)(o)(—

Էվարիսթ քէնտի տարիւսէնայիսինտէ չալըշմագտա, հիչ քիմսէ պու ճինայէթտէն խապէրտար օլմամագտա վէ չիւպհէ իթմէմէքտէ իտի։

— Օ վագթ Բէյմոնտ պու իսպաթը օրթատան զալտըրմաղը, եանի իսպաթը ճինիյնի՝ տիւշիւնտի վէ գարարընը վերտի։ Օ կիւնէն պէրու պիչարէ գարընն հէտէֆինէ տօղրու եիւրիւտի։ պէկիրէ պինտի, զօչտուրտը, հէր չէյի եաբտը, պիչարէ գատընն քէօյին իսթիյար գարըշարընն թարիֆ իթտիքլէրի պիւթիւն իլաճլարը եաբտը վէ քիւսթանէ մանօվրալար էօնիւնտէ պիլէ նիքիւլ իթմէտի։ պիֆայիտէ օլան հէր պիր թէշէպպիւստէն սոնրա ատէշէթի մէյուսլյէթէ կիրիֆթար օլուր իտի։

— Աճապա քէնտի քէնտիմի էօլտիւրմէք էյի օլմայաճագ մը՞։ ոէտի։

Պունը տիւշիւնտիքճէ պիւթիւն վիւճուտը ըսեան իթտի։ Եիրմի եաշընտա էօլմէք, սէվտիկի զէվճին։ էն էպէտիյէնի այրըլմագ։ իսթիզպալի բարլագ պիր հայաթը թէրք իթմէք, պունը եաբմագտա զուվվէթի եօղ իտի։ լաքին համիպէ օլտուղը պու չօճուգ տօղաճագ։ էօլիւմինի թալէպ իտէն օ տըր։ զիրա քէնտիսինին օնա հայաթ վէրմէսի իմքեանընը զ իտի։ Պիշարէ գատընն էօլիւմ էօնիւնտէ թիթրէյօր իտի։

— Գարարըմը վերտիմ, տէտի։ քէնտիմի էօլտիւրէճէկիմ... Էվարիսթին տարիւսէնայիսինտէ էզիյէթսիզ, սաքինանէ ուշուշյոր իմիշիմ կիպի պիր էօլիւմի պախշ իտէն պիր զէֆիր պուլմագ գօլայ տըր։ Իշին օրթայա չըզմասընը իսթէմէյորըմ... պէյազլար կիյինէճէկիմ։ Ֆէրտասը սապահ պէնի եախազընտա ուզանըպ կիւլիւմսէյէ։

Մըսըրտա վէ Պաղեսթին հուտուտընտա ինկ։ ասքէրի գօմանտանը ժէն։ Միւրրայընն հէրինէ ժէն։ մօտ Ալլէնպիյին թային օլընահաղընը «Մէզօլօ» եազըյօր։ Գ.

ԵԱԶԸՆ ՊԷՕՑԻԻԲ ԹԷԱՐՐՈՒԶԸ։ — Պու կիւնքի «Օսմ. Լոյտ» պու սէրլէվնա իլէ եազըրը պիր մէգալէտէ տէյօր քի։ «Իլք պահար թէարրուզընն ազամէթինտէն սոնրա Իթիլաֆ՝ եազընն վասի ուսմամի պիր թէարրուզա թէվէսիւլ իտէճէք վէ պունտա ղարպ մուխասիմլէրիմիզին էֆքեարը ուսմամիյէսինին թալէպ իթտէսինէ մէպնի ինկ։ ֆիլօսը տա իչթիրաք իտէճէք տիր։ Էկէր Ալէմանլարը Ֆըլանարըտաքի պահրիյէ իսթինատկեահլարընտան չըգարմազա մուվաֆֆագ օլմագլարսա, Պալթիգտէ չըմալը չարգիտէ օնլարտան իւսթիւն օլմալա չալըշաճաղլար տըր։ Պունըն իչինտատալարը։ Գրօնչթատը, Ռիվալը, Սապօը վէ սաիրէյի իշղալա հաղըրլանըյօրլար։ Ապտը սուլհ էանասընտա տէնիզ իւզերինտէ թէհլիքէլի պիր ըկգապէթին միւսթագպէլ թէարրուզլարընտան մասուն պուլընմագ իշիւն պունըն պիզմէ զըյմէթտար պիր մանէասը օլաճագ տըր։

Ավզաս-Լօրէն Մէսէլէսի։—«Ֆըրայէ Բրէսէ»տէն,— Սվամ գամարասընտա Ինկիլիթէրրանընն ախիրէն Ֆըրանսա բարլամէնթօսընտա իլան օլընան հարպ դայէլերի հագզընտա գարարը ըէսմի իլէ մութթահրտիւլֆիքը պուլընարդընը իլան էյլէմէսի թէքլիֆ օլընմըշ տըր։ Ամէլէ ֆըրգասը ազասընտան պիրինին՝ միւթթէֆիգլէրին՝ հէր նէ օլուրսա օլսուն Ալզաս-Լօռէնին իատէսինէ զասար միւճատէլէյէ աէվամ իթմէք ազմը գաթիսինտէ պուլընընշ պուլընմատրգլարը հագզընտա իյրատ իտիլէն սիւվալա մէպուսլար «մուհազզազ» վէ հիքիւմէթին մուրախխասարը «սուրէթը գաթիյէտէ» քէլիմէլէրինէ ճէվապ վերմիշլէր տիր։ Ս.

ԻԹԱԼԻՍ. Վէ ԱՐՆԱՎՈՒՏԼՈՒԳ.—

Սոնինոնընը օրկանը օլան «Ճիորնալէ տ'Իթալիա» Իթալիանընը Արնավուտլուգ սիյասէթի հագզընտա եազտըղը պիր մէգալէտէ տէյօր քի։ «Արնավուտլուգընն թատիկը իսթիգլալը, Արնավուտլուգընն ճիվար տէվլէթլէրին հէտէֆը իհթիրասաթը օլմասընը մէն իչիւն էլզէմ տիր։ Ավսթրիա-Մաճարտն պու մէմլէքէթին պիր զըսմընը իշղալ իթմիշ օլմասը Ֆրանսատա ատէմը մէճմունիյէթի մուճիպ օլմուշ տըր։ Ֆրանսա Իթալիայը պու մէսէլէսէ կէվէնքլիկինտէն տօլայը մուախէզէ իտիյօր իտի։ Իթալիա հիւքիւմէթի մէնաֆիի հագիգիյէսինի միւտաֆէա իտէճէք պիր թագըմ թէտպիրլէրէ թէվէսսիւլ իթմէք մէճպուրիյէթինտէ տիր։» Ս.

ԵՈՒՆԱՆ ԱՀՎԱԼԻ.— «Բըթի Բարիզիէն»է կէօրէ, Իթիլաֆընն Եունանտա իճրա իթտիկի հարաքեաթ՝ Ռուսիանընն ըրիզասը օլմագսըզընն վուրու պուլմըշ տըր։ Լ. Ս.

*** «Էմպրօս» տէյօր քի Իթիլաֆ գոմիսէրի ժօնար, Վէնիզէլօսընն հիքիւմէթի թաթիլ օլընմըշ ատտ օլընմաղլա, Սէլանիկտէ իտարէի ուսմուր իտէպիլիր օլտուղընը Եունան գապինէսինէ պիլտիրմիշ տիր։ Լ. Ս.

ՍԹՕԳՀՕԼՄ ԳՕՆՖԷՐԱՆՍԸ. — «Նապէյան Սօսիէթի» ինկ։ ճէմիյէթհանին մուրախխասը Մ. Ժիւլիվէսթ՝ Հոլանտա-Սգանտինավիա գոմիթէսիյէ միւզաքէրէ իշիւն Սթօգհօլմա կէլմիկի կիպի ինկ։ սօսիալիսթ էքսէրիյէթինին տիկէր 3 մուրախխասը տա կէլմիշ տիր։ Ֆրանսա մուհիմմաթ նազընը Թոմաս տա Սթօգհօլմա կէլմիշ տիր։ Հոլանտա Սգանտինավիա գոմիթէսինին յունիս 15 վէ 18ատա Ալէման սօսիալիսթլէրի վէ Մ. Ատլեր իլէ օլան միւզաքէրաթը սոն վուգուս պուլաճագ միւզաքէրաթ վէ միւթէգապիլ պիր իթիլաֆ թէէսիսի իշիւն շայանը մէճմունիյէթ պիր միճրա թաագիպ իթմիշ տիր։ Ամէրիգա սօսիալիսթ ֆըրգասը ըէիսի Մ. Հէյքիթ մէղքիւր ֆըրգա մուրախխասը սրֆա թըյլա Մ. Կոլսընն Սթօգհօլմա կէօնտէրիլտիկինի պիլտիրմիշ տիր։ Ռուս հիքիւմէթը մուվազզաթէսի ամէլէ վէ առքէր ճէմիյէթինին 16 մուրախխասընա Սթօգհօլմա կիթմէք իւզրէ բասարօրթ վերմիշ տիր։ Պունլար Սթօգհօլմ զոնֆէրանսընա իշթիրաք իտէճէքլէր տիր։ Պու մուրախխասլարտան 3ի չիմտիսէն եօլա չըզմըշլար տըր։ Գ

ԱՄՈՒՍԱՆ ԵՎ ԱՌԱՔԵԼԻՈՒԹԻՒՆ

Ի. ԳԱՆԴԻ

—o—

14.— ՎԱԼԻՏԷ

—)(o)(—

Էվարիսթ քէնտի տարիւսէնայիսինտէ չալըշմագտա, հիչ քիմսէ պու ճինայէթտէն խապէրտար օլմամագտա վէ չիւպհէ իթմէմէքտէ իտի։

— Օ վագթ Բէյմոնտ պու իսպաթը օրթատան զալտըրմաղը, եանի իսպաթը ճինիյնի՝ տիւշիւնտի վէ գարարընը վերտի։ Օ կիւնէն պէրու պիչարէ գարընն հէտէֆինէ տօղրու եիւրիւտի։ պէկիրէ պինտի, զօչտուրտը, հէր չէյի եաբտը, պիչարէ գատընն քէօյին իսթիյար գարըշարընն թարիֆ իթտիքլէրի պիւթիւն իլաճլարը եաբտը վէ քիւսթանէ մանօվրալար էօնիւնտէ պիլէ նիքիւլ իթմէտի։ պիֆայիտէ օլան հէր պիր թէշէպպիւստէն սոնրա ատէշէթի մէյուսլյէթէ կիրիֆթար օլուր իտի։

— Աճապա քէնտի քէնտիմի էօլտիւրմէք էյի օլմայաճագ մը՞։ ոէտի։

Պունը տիւշիւնտիքճէ պիւթիւն վիւճուտը ըսեան իթտի։ Եիրմի եաշընտա էօլմէք, սէվտիկի զէվճին։ էն էպէտիյէնի այրըլմագ։ իսթիզպալի բարլագ պիր հայաթը թէրք իթմէք, պունը եաբմագտա զուվվէթի եօղ իտի։ լաքին համիպէ օլտուղը պու չօճուգ տօղաճագ։ էօլիւմինի թալէպ իտէն օ տըր։ զիրա քէնտիսինին օնա հայաթ վէրմէսի իմքեանընը զ իտի։ Պիշարէ գատընն էօլիւմ էօնիւնտէ թիթրէյօր իտի։

— Գարարըմը վերտիմ, տէտի։ քէնտիմի էօլտիւրէճէկիմ... Էվարիսթին տարիւսէնայիսինտէ էզիյէթսիզ, սաքինանէ ուշուշյոր իմիշիմ կիպի պիր էօլիւմի պախշ իտէն պիր զէֆիր պուլմագ գօլայ տըր։ Իշին օրթայա չըզմասընը իսթէմէյորըմ... պէյազլար կիյինէճէկիմ։ Ֆէրտասը սապահ պէնի եախազընտա ուզանըպ կիւլիւմսէյէ։ Ռէք էօլմիշ պուլաճագլար։ Թէպէսմիմ իտէճէկիմ, զիրա սոն տագիպլարըմտա եալընըզ Անթուանընն մուհապպէթինի տիւշիւնէրէք հէր չէյի ունուտաճաղըմ։

Մամաֆիհի Էվարիսթ հէր կիւն կէլիպ Բէյմոնտըն հալու խաթր վէ սընհէթինի իսթիֆսար իտէր իտի։ Էվարիսթ Բէյմոնտըն հալինտէ պիր տէյիշիքլիք ֆարգ իթմիշ վէ օնըն խասթալըզընը ֆէննէն թէշրիհ իլէ։

— Էկէր Անթուան պուրատա պուլընմըշ օլա իտի, քիւչիւք պիր եէկէնիմ օլաճաղընը անիտէ տիւշիւնէճէք իտիմ, ոէտի։ չիւպհէսիզ սընհէթը ուսմամիյէսի էյի տիր։ պունըն սէպէպինի պուլմալը տըր։

Պու սրրատա գաբու վուրուլտը վէ Բէյմոնտ ըէնկի աթկընն օլարագ իշէրի կիրտի, կէօզլէրինին իշի բարբլտայոր իտի։

Էվարիսթ քէմալը հայրէթլէ գօշուպ գարշըլատը վէ էլինտէն թութուպ ֆօթէօյլէ կէօթիւրէրէք իսթէտիկի սըրատա, Բէյմոնտ օթուրմագ իսթէմէտիկինի, քիմեալարը, իլտճլարը կէօրմէք, օնլարա ալըշմագ, եալընըզլըգտան օսանըպ, պիր ազ տա պունլարլա վագթ կէչիրմէք իսթէտիկինի սէօյլէտի։ Բէյմոնտ պու սէօզլէրի սէօյլէր իքէն Էվտրիսթին նազարը նաֆիզի մէզպուրէնին իւզերինէ չէվրիլմիշ իտի։

— Տիվանէ՞միյիմ, տէտի քէնտի քէնտինէ, Բէյմոնտ համիլէ տիր։

Էվարիսթ գօլընը Բէյմոնտա վերտի, վէ տարիւսէնայիսինտէ օնը կէզտիրտիր, մատտէլէրի կէօսթէրտի, Բէյմոնտըն գօլը աղրճա քէնտի իւ էրինէ տիւշտիկինի վէ օնըն միւշքիլաթլա եիւրիւտիկինի հըսս իթտի։ Էվարիսթ՝ Բէյմոնտըն պու զիյարէթ ֆիքրինին պիր պէհանէ օլտուղընը անլատը։ Իշինտէ թէհլիքէլի մատտէլէր պուլունտըղընտան զաբալը օլան տօլապ էօնիւնէ կէլտիքտէ, Բէյմոնտ մէրագլա իշինտէքիլէրին նէ օլտուղընը սօրտու։

(Տէվամի) [61]

ԻՀԹԻՔԵԱՐ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

ԳԱՆՈԻՆ.— Տիւքեանտա մալ մէվճուտ օլտըղը հալտէ սաթմայան վէ եա իխֆա իտէն վէ մէնը, իհթիքեար հէյյէթինին էվամիր վէ իխթարաթը-նա թէվֆիզը հարաքէթ էյլէմէյէն էսնաֆ վէ թիւճարտան պէշ լիրատան եիւզ լիրայա զատար ճէզաի նազտի ախզ վէ եա քէնտիլերի պիր սաֆթատան իւչ այա զատար հապս վէ եախօտ հէր իքի ճէզանը պիրլիքտէ հիւքմ վէ թաթպիգ օլընմասը խուսուսընա պաիր տիւնքի «Թազվիմը Վէզայի» իլէ պիր զանուն ինթիշար էյլէմիշ տիր։

ՊԷՑԱՆՆԱՄԷ.— Մենը իհթիքեար հէյէքինտեն.— Զայ նարխը. — Տէրսաատէթտէ մէվճուտ պուլունան չայլար, իւչ խարման հալինէ կէթիրիլէրէք եալընըզ իւչ նէվ-իւզէրինտէն սայըլաճագ տըր։ Խարմանըն նասըլ եաբըլաճաղընը անլամագ իսթէյէնլէր եա լրուեաի մաղազասընա միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր։ Էն պիրինճի խարմանընը օղգասը 400, իքինճի խարմանընը օղգասը 350, իւչիւնճի խարմանընը 250 զրչ. տըր։ Պէօյիւք չայ թիւճճարլարը խալգա բէրաքէնտէ սուրէթիյլէ տէ պու ֆիյաթ իւզէրինտէն սաթաճագլար տըր։ Աթթար, թիւթիւնճի վէ սաիրէ կիպի բէրաքէնտէ սուրէթիյլէ չայ սաթանլար պու ֆիյաթլարա եիւզտէ կըրգ թէմէթթիւ զամմ իտէպիլիրլէր։

*** Անատօլուտա չըզան պազը օթլարըն չայ նամը ալթընտա սաթըլմասը եախօտ հազիգի չայլարա զարըշարըլմասը չիտէթլէ մէմնու տըր։ Պունլար անճագ Անատօլու օթը նամըյա այրըճա սաթրլապիլիր։

*** Իճրա իտիլէն թէազիզաթա նազարէն մուհարէպէտէն սոնրա մէմլէքէթիմիզէ իտխալ իտիլէպիլէն Նէսթլէ սիւտիւնին զըրգ սէքիզ գութուտան միւրէքքէպ օլան պիր սանտուղը եէտի պուչուգ լիրայա սաթըլմըշ տըր։ Պինաէն ալէյհ պիր գութու Նէսթլէ սիւտինին բէրաքէնտէ սուրէթիյլէ օն սէքիզ ղրուշտան զիյատէ սաթըլմասը մէմնու տըր։

Մենը իհթիքեար հէյէքինտ —Մէնը իհթիքեար հէյէթի տիւն տէ սապահտան ագշամա զատար միւթէատիտ իշ էրին թասֆիյէսիյլէ իշթիղալ վէ էվվէլճէ պէյաննամէ վէրմիշ վէ ֆագաթ հէնուզ հէյէթէ միւրաճաաթ իթմէմիշ օլան թիւճճարը ճէլպ վէ խաթիճվապ էյլէմիշ տիր։ Հէյէթին մութիճվապ էյլէմիշ գոսրերաթընա թէվֆիզը հարաքէթ իթմէտիքլերի կէօրիւլէն պազը էշխաս թէվգիֆ իտիլմիշլէր տիր։

Այագ գապլարը.— Հէյէթ տիւն բայիթախթին պազը զոնտուրաճըլարընը ճէլպ էյլէմիշ վէ այագ գապլարը մէսէլէսինին սուրէթը զամիյէտէ հալը էսպապընը արաշտըրմըշ տըր։ Իսթինպարաթըմըզա նազարին հէնուզ պու խուսուստա պիր գարարը գաթի իթթիխազ իտիլէմէմիշ տիր։ Թ.

Խանէ ֆիրալարը.— Խանէ քիրալարը հագզնտա հէր կիւն չիքեայէթնամէլէր ալըյորըզ։ Սոն ալարընընը մէքթուպլարտան պիրիսինտէ չէօյլէ տէնիյօր.—«Միւթէգայիտ մէմուրլարտան պիրիսինին օթուրտընը էվին սահիպի պու սոն կիւնլէրտէ քիրայը 100տէ 50 արթըրմըշ վէ պու զամմը զապուլ էյլէմէտիկի թագտիրտէ էվի թալիլիյէ էյլէմէսի լիւզումընը մէմուրա պիր իւլթիմաթամ թարղընտա թէպլիղ էյլէմիշ տիր։ Վազգա խանէ քիրալարը մէսէլէսինին հալը զանն իտիլտիկի զատար պասիթ տէյիլ տիր։ մամաֆիյէ հայաթը, պիլխասսա մէէմուրիյն կիպի ճիւղի վէ մահտուտ պիր իյրատ իլէ եաչամագ մէճպուրիյէթինտէ օլանլար իշիւն, մլամքինը մէրթէպէ ուճուղլաթմագ իշիւն սարֆը հիմմէթ իտէն հիւքիւմէթին պու մէսէյէյի տէ մինասիպ պիր սուրէթտէ հալլ իտէճէկինտէն էմինիզ։ Թ.

ՍԿԻՒՏԱՐ ՍԱՆՃԱՂԸ ՄՈՒՀԱՍԷՊԷՃԻԼԻԿԻՆՏԷՆ.— Զէնկէլ քէօյիւնտէ Գուլէլի մէքթէպի պագգալիյէ տիւքքեանը չէհրի 1000 ղչ. իյճարլա թալէպի էօհտէսինտէ տիր։ Զամմ իթմէք իսթէյէնլէրին Սկիւտար էմլաքը էմիրիյէ մէմուրլըղընա միւրաճաաթլարը։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՕՍՄ. ՇԷՄԷՆՏԸՖԷՐԻ միւտիրիյէթի ՐԱՄԱԶԱՆԸ ՇԷՐԻՖ միւնասիպէթիյլէ աթիւզվիքը խուսուսի եօլը գաթարլարընընը թէճրիւպէթէն վէ սուրէթը մուվագգաթէտ սէյր ու սէֆէր իթտիրիլէճէկինի էհալիի միւհթէրէմէյէ իլան իլէ քէսպը ֆախր էյլէր։

Բէնտիբ-Հայտար բաշա.— Գաթար նիւմէրօսը 1025։ Բէնտիք հր. ագշ. 7.50, Գարթալ 8, Մալթէբէ 8.11, Պօսթանճը 8.21, Սաատիյէ 8.27, Էրէնքէօյ 8.34, Կէօզթէբէ 8.40, Ֆէնէր եօլը 8.46, Գըզել թօբրագ 8.51, Հայտար բաշա միւվ. 9։

Հայտար բաշա-Բէնտիք.— Գաթար նիւմէրօսը 1002։ Հայտար բաշա հր. սապահ 2, Գըզել թօբրագ 2.11, Ֆէնէր եօլը 2.16, Կէօզ թէբէ 2.22, Էրէնքէօյ 2.28, Սաատիյէ 2.32, Պօսթանճը 2,37, Մալթէբէ 2.47, Գարթալ 2.58, Բէնտիք միւվ. 3.07։

ՄԻՒՏԻՐԻՑԷԹ

ՊԻՐԻՆՃԻ ԳՕԼ ՕՐՏՈՒ ԱԽԶԸ ԱՍԹԷՐ ՀԷՑԷԹԻՆՏԷՆ. — Պիրինճի Գօլ Օրտու ախզը ասքէր ինշաաթը իշիւն իպաաը մուխթէլիֆէտ 500 սանտըզ ճամ իլէ պինէր քիլօ նէֆթ վէ պէզիր եաղը միւպայէա իտիլէճէկինատէն, իթայա թալիպ օլանլարըն ճիղալ Օղլունտա մէզքիւր ախզը ասքէր լէվազիմ ըիյասէթինէ միւրաճաաթլարը։ 3 – 3

ՀԱՐՊԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ. — Պէյզոզ ֆապրիգասընտա լկեօն եաշլարը, գունտուրա զաբսօլլարը, ֆէս ֆապրիգասընտա ֆալիյէթօր, ալպագամ, լազտայ վէ սաիրէ մուխթէլիֆէլճինս պօյա իլէ զալպուր ալթը վէ խարագ պօրասը, Եէտի Գոլէ տէպպաղ ֆապրիգասընտա պիր սէնէ զարֆընտա թէրաքիւմ իտէճէք արընթը վէ գազընթը մուխթէլիֆ ֆիյաթլարա թալիպլէրի էօհտէսինտէ օլուպ ֆիյաթլար հատտը իթիտալտէ կէօրիւլտիկի հալտէ չէհրը հալին 23ինճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ իհալէի զաթիյէլէրի իճրա զըլընճաղընտան էշեայը կէօրմէք իսթէյէնլէրին հէր կիւն իհալէի զաթիյէլէրի իճրա վէ միւզայէտէյէ իշթիրաք իտէճէքլէրին տէ եէվմը մէզքիւրտէ եիւզտէ օն թէէմինաթ ազչէլէրինի միւսթասնդպէն զէվալի սաաթ 2տէ Հարպիյէ նէզարէթի էէվազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսի միւպայաաթ գոմիսիօնընա միւրաճաաթլարը։ 3—2

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԵՄԷՆՏԸՖԷՐԻ

ԵԷՆԻ ԹԱՐԻՖԱ ՑՈՒՆԻՍ 20ՏԷՆ

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ-ԲԷՆՏԻՔ.— 7.10 9.50 (Մալթէբէյէ զատար) 11.50 1.30 (Մալթէբէյէ զատար) 3 (Մալթէբէյէ զատար), 4.15, 5.35 5.45 (Էրէնքէօյիւնէ զատար) 6.15, 6.65 (Պօսթանճըյա զատար), 7.40։

ԲԷՆՏԻՔ-ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ.— 5.50, 6.50, 8.14 (Էրէնքէօյիւնտէն), 7.58, 8.53, 10.21 (Պօսթանճըճան), 11.14 Մալթէբէյտէն), 1.23, 2.40 (Մալթէբէյտէն), 4.9 (Մալթէբէյտէն) 6։

ՄԻՒՏԻՐԻՑԷԹ

ԹԷՊԷՏՏԻԼԱԹԸ ՀԱՎԱՒՑԷ

20-6-33 թարիխինտէ հավատա պիր թէպէտտիւլ եօզ տըր։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՄԱԿԷԴՈՆԻԱՏԱ ԻՆԿԻԼԻԶԼԷՐ

Պէրլին, 19.— Ինկ. լէրին Սթրումանընն սոն զըյսընը թէրքլէ Եունանտա իլերլէմէլէրինի «Լոգալանճայկը»՝ Սարայ օրտուսընընն Մակէդոնիատա ժուվաֆֆագըյէթսիզլիկիյլէ զըյաս իտիյօր. ճէնուպա տողրու եիւրիւյիշլէրիյլէ Ֆրանսըզլար Լարիսա, Թրհալա, վէ Գարտիցայը, եանի զաի իրէճէք զէնկին օլան Թէսալիանընն պէօյիւք գըսմընը իշղալ իթտիլէր վէ պէօյլէճէ Ալէման թանթէլպահրլարընընն միւշքիլէշմիրտիկի Սէլանիկին իյաշէ-ինի թէէմին իթտիլէր։ Իթալիանլար տա Եանեայը վէ Ինկ-լէր ճէնուպտա տէնիզ թարիգիյլէ նագլիյէյլէրինէ իսթինատ օլմագ իւզրէ Եունան լիմանլարընը զապթ իթտիլէր։ Պու իսթինատլար Մակէդոնիատա հարաքէթ օրտուսը ճէպհէսիյլէ չըմէնտրֆէր խաթթլարըյլա պաղլանմըշ տըր։ Պիր ճէպհէ զըսալըմասը վէ եա թէարրուզ եան զարազօլլարտան վազ կէչմէք զարուրի օլըյոր իտի։ Ինկ-լէրին Պիթզօվօ, Թաշինօ, վէ Տօյրան արասընտաքի արազիլէրէ չէքիլմէլէրի պու սոն չըգզը ինթիխապ իթտիքլէրինի կէօսթէրիյօր։ Պէլքի Ինկ-լէր եազընը պաթագլըգ պիր արազիյի թախլիյէ իթմէկի մագուլ սայմըշլար տըր. հէր հալտէ, Տէմիր Հիսար վէ Սէրէզէ տողրու պիր թէարրուզա աշըզ զաբուլար թէշքիլ իտէն վէ կէչէն սէնէ էյլէրինտէ պուլընան քէօբրիպաշլարընընն թէրքի Սէլանիկ օրտուսընընն պէօյլէ պիր հարաքէթտէքի իմքանսըզլըղը անլատըղընը կէօսթէրիյօր։ Մատամ քի Ինկ-լէր Սթրումա քէօբրիւսինին պաշլարընա գատար թէրքէ մէճպուր օլմուշլար, տէմէք Սարայ օրտուսընընն ուժումի թէարրուզա իշթիրաքը ագիմ գտլմըշ վէ արայ պիւսպիթիւն եէնի բլանլար թանզիմինէ մէճպուր օլմուշ տըր։ Գ.

— ԵՈՒՆԱՆ ՎԷ ԻԹԻԼԻԱԾ

—Եունան դրալը՝ քէնտի եաթընա բաքիպէն Եունանտան հարաքէթլէ Միլանա վասրլ օլմուշ տըր։ Իթալիան մէմուրլարը Զուիցերիա հուտուսընա զրալ Գոնսթանթինին կէշմէսինէ միւսատ իթմէք իւզրէ էմր ալմըշլար տըր։ Գրալ՝ զաթէն Տօմօսօսօլա հուտուտա նօգթասընա գասրլ օլուպ Զուիցերիայա սէյահաթընա տէվամ իթմիշ տիր։ Գ.

—(Լոնտրատան) Եունան վաղիյէթը հաղըրէսինտէն խօշնուտ օլմայան վէնիզէլօս Մակեդոնիանընն իսթիգպալի հագզընտա կէօրիւշմէք իւզրէ, պիզգաթ Բարիզ վէ Լոնտրայա կիթմէք իսթէյօր իտի։ Ինկ. հիւքիւմէթի հէնուզ Եունան մէսէլէսի հագզընտա Բարիզ, վէ Ռոմա գապինէլէրիյլէ անլաշմամըշ օլմասը հասէպիյլէ, չու սըրատա քէնտիսինի զապուլ իթմէյէճէկլինի ճէվապէն պիլմիրմիշ տիր։ Գ.

—«Բըթի Թուրնալ»ըն Աթինատան ալտըղը խապէրէ կէօրէ, պաշ գօմիսէր Թօնարընն պիր զարարըյլա, մէրքէզի տէօվլէթլէր թէպասը Եունանտան թարա իտիլմիշլէր տիր։ Գ.

—Աթինատա սիյասի իճթիմալարը մէն իշիւն մէճլիսը նուզզար Բիրէ վէ Աթինատա խաբէրի էօրֆիյէ իլան իթմիշ տիր։ Բարիզտէն ալընան մալիւմաթա կէօրէ, գրալ Գոնսթանթին՝ Իթիլաֆա թապի օլան մէմլէքէթլէրտէն զայրըսընա հարպըն աէվամը միւսատէթինճէ եէրլէշմէսի մէն օլընմըշ տըր։ Գ.

ՎԼԱՏԻՎՕՍԹՕԳՏԱ ԳԱՐԸՇԸԳԼԸԳ

— «Բուսքօէ Սլօվօ»յա կէօրէ, Վլատիվօսթօգ գոմանտանը՝ Վլատիվօսթօգ գարըշըգլարը հասէպիյլէ չէհրը մէզքիւր ճաբոն գոնսոլօսը ճաբոն տէվրիյէլէրի կէզտիրմէկէ մէճպուր օլտուղընա տաիր պազը ճաբոն թէլէկրաֆլարընա գարշը Թօքիոտա չիքեայէթ իթմիշ տիր։ Բէթէրսպուրգ թէլէկրաֆ ամանսընընն պիր մալիւմաթընա կէօրէ, Վլատիվօսթօգտա գարըշըգլարը տէվամ իտիյօր, մահալլի ամէլէ վէ ասքէր գոմիթէսի ասայիշի իրալ իտէնլէրէ գարշը պիզգաթ միւճատէլէ իթմէկէ գարար վէրմիշ տիր։ Գ

ԻԹԱԼԻԱՏԱ ՊՈՒՀՐԱՆԸ ՎԻԻԲԷԼԱ

— (Ռօմատան) Նասիոնալիսթլէրէ հարաքէթ ֆբրգասը ազալարը՝ թօրլանըպ հիւքիւմէթին տահա զիյատէ պիր չիտէթ կէօսթէրմէսի զարուրէթինի պէյան իթմիշլէր տիր։ Եէնի զապինէ իթալիա գատար միւթթէֆիզլէրինի տէ գանտըրմալը քի, գարար վէրէն ֆբրգա իթալիան ճէպհէսինտէ քէնտինի կ'օսթէրէպիլիր օլտուղը կիպի, Իթալիանընն մէսուլիյէթ վէ ֆէտաքարլըգլարը միւթթէֆիգլէրինինքինտէն զիյատէ տիր։ «Սէգօլօ»՝ ճիօլիթթի իլէ ըէտմի սօսիալիսթլէրին նակէհզուտուր հալլէրտէն սազընմագ իշիւն սիւքիւթ իթմէլէրի տահա էյի օլաճաղընը եազըյօր։ «Բօքօլօ տ'Իթալիա» տա տէյօր քի, Իթալիա իւշիւնճի պիր զըշ մուհարէպէսինէ հազըրլանմաղա մէճպուր օլտուղընտան, տախիլիյէ նազրը Օրլանտօ պիթարաֆ ֆիքրլէրի հասէպիյլէ զաթիէն ուզագլաշմալը տըր։ Եէնի վիւքէլանընը իլք թէտպիրի՝ Իթալիատա օթուրան տիւշման թէպասընընը էմլաքընը միւսատէրէ իթմէք օլմալը տըր։ Գ.

ԻԹԱԼԻԱ ԷՀԱԼԻՍԻՆԻՆ ՍԷՖԷՐՊԷՐԼԻԿԻ

— «Ավանթի» տէյօր քի, հարպ ֆբրգալարը՝ Ֆրան-Մասօնլարընն եարտըմըյլա Իթալիանընն սայքի պիթիւն վիլայէթլէրինտէն վէքիլլէրի Բիացցատան կէթիրթմիշլէր տիր։ Մէճլիսը մէպուսանընն եէվմը քիւշատընտա պունլար՝ բարլամէնթօ էօնիւնտէ հարպ լէյհինտէ նիւմայիշլէր եաբաճագլար տըր։ Օ կիւն պիթիւն հարպ թարֆտարլարը Մոնթէսիթօրիատա կէօրիւնմէլի տիրլէր քի, հարպըն քէմալը չիտէթլէ տէվամը էհալինին թալէպ իթտիկինի մէճլիսը մէպուսանա տէրլեաթը իթտիրսինլէր։ Գ.

مدير مسؤل اغوب وارزابديان

Միւս. մեսուլ: ՑԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏՅԱՆ